漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in [illegible], is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

黃侃之死

——徐堯之——

黃侃季剛以太炎高足，歷主武漢北京中央諸大學講席，聲名籍甚，自矢非五十不著書，及五十壽辰，太炎以聯云：「韋編三絕今知命，黃絹初裁好著書」。季剛展聯驚之首聯，已而忽命不急卸去，連呼「此老糊塗」不置，時賓客滿堂，莫喻其故，叩之，始悅然曰：罷「絕命書」三字也，而太炎季剛是不起。初，季剛嘗于講餘笑謂衆生曰：「吾儘即于我辰落成，諸君將何以爲賀」，一生立應曰：「我爲老師的謹」，又一生曰：「師種人，餘物不足頌」，自奮乃被歸于產，目爲靈等上一表素心，如何」，季剛默然，以爲讖與「絕命」符，而白布素心亦爲祝壽吉語，詞尤奇者，季剛嘗笑居乏覺生分取號龍蛇子，此花時亦居宅有紅花黃蜀白，季剛易號曰，其花盛開如惹帳云。

季剛既死，太炎爲墓誌，而銘語復有「絕命」二字，其辭曰：

「微國祖無小賢疇，微由也無以票倫，惡上聖猶待其人兮，況余之鬼（鬼從乎）履，嗟夫五十而知命兮，竟絕命于中身，見險微而學龍兮，委猶苑于迫蹇之民」。

季剛之死，以酒，其所著書唯三禮通論，聲類目已寫定，餘皆不及卒業，生前太炎故屢趣其著書，至謂「人輕著書，妄也，子重著書，吝也，妄不智，吝不仁」，比其死，則歎爲「天不欲存其學」，謂「良遺不可羅」，太炎于人少許可，于季剛深惜之矣。

清代儒者鑽古董堆

滿清皇朝的統治機器是建築在科舉和利誘上的，所謂科舉，是大興文字獄，所謂利誘，是設博學鴻詞科，當時有民族思想的漢族，願受滿士子這一階級，一經威脅和利誘，大都是立刻乖乖地就範了。

清代中葉，商人們在大量地兼併土地，役使農村，當時主要者又在安海口岬圍，大量地傾銷貨物，使農民及從事小手工業的工人，加速其走上破產之途，在這樣的經濟形態下所反映出來的政治，一方面是商權復古主義，企圖使社會靜止化而維持既存的社會關係，一方面是商機的經濟集中，促成中國專制政體發展到極高度的階級，這是清代中葉以下，社會日趨於僵化狀態的主要原因之一，所謂儒家，在這樣的政治形態下便開始大作投機買賣了，他們立刻分成兩派：

一派的士大夫在故紙堆裏討生活。致力於經籍上的訓詁工作，促成漢學的復興。

張冠李戴洪秀全畫像

——待韓——

這便是我想起：近代中國史上，還有一個更重要的人物，他的畫像也同樣給人而且無名被人家張冠李戴，將秀人的畫像當作他的畫像，這人不是別人，就是太平天國革命首領洪秀全，一般書上所見到的洪秀全畫像，根本是另一個太平天國人物的畫像。

這幅張冠李戴的「洪秀全」肖像，作諸葛亮裝，頭戴瓦楞帽，身穿敞領的龍袍，面貌畫得很清秀，沒有鬍鬚，畫像的底稿似是從有影相館刻的雕刻翻版所印，下面還有「天德」兩字，筆勢很幼稚，早年的歷史課本，以及有關太平天國的中外著作，幾乎一致的將這幅畫像當作天王洪秀全的畫像，就是老年出版的介紹太平天國起義歷史的小冊子，若是插有插圖的，也往往有這一幅「天王」一像，最近上海新出的「中國近代史參考圖片集」，總算沒有重蹈這個錯誤，因爲這個錯誤近年已經被注意到了，因此圖片集裏根本沒有的畫像，只有一幅忠王李秀成的畫像。

那幅一向被誤認是天王洪秀全的畫像，實是太平天國起義初期首領之一的洪大全畫像，他自稱「天德王」，這正是畫像上面有「天德」兩字的來歷，我手邊的太平天國資料不多，找不出這幅天德王畫像的最初來歷自何處，只知道另在採用的這幅畫像，最早出現在日本人有關太平天國的著作中，他們那時已錯誤認爲天王的畫像，我們從前的歷史課本大都是採用日文材料改編的，所以相沿的誤了下來，一直沒有被人發現。

公元一九零六年（光緒三十二年）出版的鼓吹革命的「民報」，他們在第五期上發表了二幅「中國大民族革命偉人肖像」，一，朱元璋，二，洪秀全，三，孫逸仙，其中那幅洪秀全像，就是採用這幅「天德王洪大全像」，材料的來源顯然也是日本，可見最初弄錯了的是日本人。

洪大全並不姓洪，他姓焦，是湖南人，據「賊情彙纂」，「滌髮初記」等書的記載，他自供生平最愛研讀兵書之道，這正是他的那幅畫像作諸葛亮裝的原因。

至於天王洪秀全，根本沒有可靠的畫像流傳下來。（續完）

談粵曲的舊腔與平喉

近日在港拍攝的粵語影片，多用古老粵劇翻製，而競向粵曲歌唱，這類影片的名目，不離故事，是寫走了還是落伍，我們不願妄下批評，就是粵曲每有懷古題材和改編者，近來香港電台每有粵曲播放節目，都喜歡把古腔的粵曲供觀衆欣賞，很受一部份知音人士的歡迎，但也有不識舊腔古腔的好處而不大愛聽的，又如粵曲中的老官，多號，必以一「新」字冠其曲名，亦每把舊曲題，而加一新字冠其上。

「未完」

我國最早的兩位造船家

○安尋○

在我國的造船史上，有兩位造船家是值得我們紀念的：一是南齊時代發明車輪舸的祖沖之，一是清代發明中國自製輪船之始的徐壽。

我們對於現代化之輪船的製造，雖較歐美爲遲，然而我國有發明輪船的意向與行動，卻較任何一國爲早，例如唐代盛行的「車輪舸」戰船，便是運用輪船原理而能動的東西，其輪裝在船側，就是有賴人力的發動罷了。據古代史記載：「車輪舸，長四丈二尺，闊一丈二尺，外處至各一尺，空兩旁四輪，每一輪約一尺，令人轉動，其行如飛」，這便是祖沖之的發明，發名「千里船」，這項發明較之一八一七年富爾頓發明輪船早了一千餘年，可惜後人不圖改進，兼先賢之創業不予發揚了。

祖沖之，范陽遒縣人，字文遠，巧思入神，官至長水校尉，永元二卒。

自祖沖之以後，能繼先賢精神，使我國造船業有所改進者，當首推清代的徐壽了。

徐壽，號雪村，無錫人，通律呂，數理，汽機，以及醫，礦，理化等學，同治間在曾國藩幕，經辦安慶機器局，上海製造局，發我製造輕水棉花火藥，汞錳藥等法，翻譯西書甚多，計有「汽機發軔」「西藝來源」等數十種，他曾著手與華蘅芳造成了中國第一艘裝有機器推動的輪船，後來才奠定了我國製造現代化輪船的初基，又創格致書院於上海，貢獻尤多。

聯話五則

林鼎春

據說，林則徐童年時，一天放學回家，路見一跛腳人，對着池塘畏縮地洗腳去的鴨，每一聯曰：「跛鴨無鞋空洗腳」，上聯出了，但是沒有人能對下聯，林則徐在旁思索一會，即對曰：「公雞有髻不梳頭」，鄉人皆稱讚他對得好。

宋湘以善書法和工對聯知名一時，他曾做過這樣一副妙聯，上聯曰：「蝶與蜂扇扇翅風，無髮者亮」，下聯曰：「蟲無鱗剖，似秤鰭，一雙無鱗」，上下兩聯都是以水上動物和飛物的形狀構成的，可謂妙對。

又：據說宋湘路過某驛，在一字看頭牆上寫上一聯：「一條大路通南北」，他走後多日回來見無人對，因又寫上下句：「兩邊小店賣東西」，其巧妙之處，在於全聯嵌有「東西南北」四字。

× × ×

江西吉安地方有一座望仙山，山上有座廟，廟中供一只死吉蓮，中過狀元的劉繹，有一次遊望仙山，忽然靈機一動，揮毫在牆上寫了上聯：

望仙山，一種拿刀砍馬；

望仙山死的讀書人爬起至，寧當時寫下聯，無奈旁觀者，都不能對，是專等一個者為另連，他不假思索，就到望仙山對了下聯：

寫兩畫岸，一雙翁多的婆爭。

× × ×

兩前江西吉水縣出了個狀元，名叫羅念庵，很多讀書人都說他「才高八斗」，他也非常自負，認爲當之無愧。

有一天，羅念庵和幾個士大夫遊九江，船行很快，眼看馬上就要到了，這時，兩船一個船夫看着羅念庵的船，求羅對一些聯，羅念庵看船夫，不屑與談，及至船夫寫出上聯之後，羅沉思良久，竟不能下筆，同船的幾個士大夫更是目瞪口呆，船夫寫的上聯是：

一孤舟，二客商，三四五六水手，扯起七八頁風蓬，下九江，還有十里。

× × ×

十年前我曾在花地某農戶看到其門首書一聯：

莫嫌子弟手頭薄，

最喜兒孫無尾鞋。

美僑青來雲求偶
贈詩勗勉并序

雲埠許榮生

昨有美大中僑青黃鄭黎諸君，函雲物色佳麗爲求終身伴侶，雅以詩詞相媒，走函君花，未得善意，據稱有一位小姐性情和順，體太清肥，未合選美條件云云，特爲詩以勗之，須知娶妻重德貞不重貌，幾位僑青勇於求誼，美僑劉君之良友，可豪邁訪，猶如擬戰，他等學貫中西，有藝術成就，有出息，禮義兼擅，能持謙讓意來，必有潘安艷遇，所勉之。

其一

燕瘦環肥亦羅人，玲瓏嬌小未爲珍，
賢賢福貴多肥碩，才德和諧是夙因。

其二

乍看紅粉艷凝脂，能望藍橋路未遙，
男女有緣終作合，試來佳護月情融。

(滿)(地)(可)(銀)(行)

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

汝之生意
宜借銀否

如能得借款利息低
廉是否能助汝展開
生意或革現代化或
置新器具
若汝能還債滿意可
銀行會樂意助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理爲君之良友他之
營業是借銀或堅固
生意他必樂意在可
能範圍幫助汝

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
漢路藥材舖

聘有華人店員在暑市定
夾紙街服務支店在春市
定街夾至品街
Gulance 止咳良藥
壹元及壹元七毛五
Dolcin 神效風濕丸
弍元三毛九
三元九毛五

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Dum Vitaminerol
此藥丸能補益精神安
眠及防風寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
各埠寄來加郵寄費
帝派藥材店啟

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

專辦上等
讌席筵席
適合時宜
酒菜小炒
大盤小碟
隨時應命
歡迎光顧
格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李榮
電話 HA 五三三九
MU 四-〇五三五

加拿大
天生堂
雲高華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

育器興奮丸
一打八元五毛郵寄保險半打
兩打十五元郵送羊眼套一只

人生疾病，最慘痛者：發育不全，盛衰不興，與人談己，有苦無訴，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵修育，如生殖器小，速服兩打，發育驚人，從此交際，勤雞不夜天，如若不然，原款退回，决不食言，

羊眼套一只五元 三只拾元
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一樽五元一毛
益腎丸一樽五元一毫
消渴丸一樽拾元一毫
扶氣丸一樽五元一毛
美膚丹一樽五元一毫
發育機 每架拾五元
風濕水一樽弍元一毫
擦腸藥一樽二元一毛
久戰膏一樽二元一毛
戀情素一打八元一毫
五蛇膏每支弍元一毛
代替人 三拾一元

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、鐘仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣，價錢相宜，
據此告白來買以九折計
現聘富有經驗華青年，在本公司專理鐘錶部服務，工作優良價廉克己。
寓市定街東七十七號曷時押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
141 E. Pender St
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

新到登市
鮮紅蝦肉 田雞肶
去頭明蝦 鮮蓮藕
鯪魚 芋仔
精製大幫「臘腸臘鴨」發客

香 華
合益有限公司
Hop Yick Co
164 Pender St. E
Vancouver, B.C
PHONE MU1-[illegible]

精製大幫
叉燒臘腸
大臘鴨 臘下庄
臘肉 鴨潤包
各色臘味 一律歡迎

五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

加拿大雲高華
寶利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
Phone MU5-5860 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師嬌易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來嘗試吓。